

mahā-kāruṇika-citta-dhāraṇī The Great Compassion Mantra Đại Bi Thân Chú

namo ratna-trayāya	hulo hulo mārā hulo hulo hṛt
nam mô, rát na - tra da da	hu lô, hu lô, ma ra, hu lô, hu lô, hê ri
nama āryāvalokiteśvarāya bodhisattvāya mahāsattvāya mahākāruṇikāya	sāra sāra siri siri suru suru
nam ma, a ri a va lô ki te sò qua ra da, bô đì sách toa da, ma ha sách toa da, ma ha ca ru ni ca da	sa ra, sa ra, si ri, si ri, su ru, su ru
om̄ sarva-bhayeṣu trāṇatasya	bodhyā bodhyā bodhaya bodhaya amiteryāḥ
ôm, sa qua - ba de su, tra na ta sy a	bô đì da, bô đì da, bô đây da, bô đây da, a mi te ri da ha
namah kṛta imam āryāvalokiteśvaraṁ dhāvanam anārakini hṛt	nārakini dhṛṣṇunā pāya mānāḥ svāhā
nam ma ha, cò ri ta, i mǎm, a ri a va lô ki te sò qua râm, đa va nam, a na ra ki ni, hê ri	na ra ki ni, đò ri si nu na, ba da, ma na ha, sò qua ha
mahā pāṭhāsyā me sarva-artha-duḥ-śubham	siddhāya svāhā
ma ha, ba tha sy a, me, sa qua - a tha - đế - sú bâm	sít đây da, sò qua ha
ajeyam̄ sarva-sādhanāḥ mahā-sādhana	mahā-siddhāya svāhā
a chay giām, sa qua - sa đa na ha, ma ha - sa đa na	ma ha - sít đây da, sò qua ha
mahā-gharma-bhā-dhāto	siddha-yogeśvarāya svāhā
ma ha - ga ma - ba - đa tō	sít đà - dô ghe sò qua ra da, sò qua ha
tadyathā om̄ avaro he loka te kāra te	anārakini svāhā
ta đì a tha, ôm, a va rô, he, lô ca, te, ca ra, te	a na ra ki ni, sò qua ha
ye hṛd - mahā bodhisattvah	amāranāra svāhā
de, hê ri - ma ha, bô đì sách toa ha	a ma ra na ra, sò qua ha
saha saha māra-mārā	Śīla-sam-amoghāya svāhā
sa ha, sa ha, ma ra - ma ra	si la - sam - a mô ga da, sò qua ha
mahe mahe arthayān kuru kuru	saha mahā-asiddhāya svāhā
ma he, ma he, a tha dan, cu ru, cu ru	sa ha, ma ha - a sít đây da, sò qua ha
kāmān dhuru dhuru bhājayate mahā bhājayate	ca kīla-asiddhāya svāhā
ca man, đu ru, đu ru, ba cha da te, ma ha, ba cha da te	cha, ki la - a sít đây da, sò qua ha
dhara dhara dhṛti-īśvarāya	padam akṣitāya svāhā
đa ra, đa ra, đò ri ti - i sò qua ra da	ba đam, ác sít tây da, sò qua ha
cala cala mama bha māram utsāih̄	nārakini pa-gharāya svāhā
cha la, cha la, ma ma, ba, ma ram, út sai hi	na ra ki ni, ba - ga ra da, sò qua ha
ehy ehi śīnāś śīnā arasān varāḥ śālīḥ	mahārṣam̄ karāya svāhā
e hy, e hi, sí na, sí na, a ra san, va ra ha, sa li hi	ma ha ri sâm, ca ra da, sò qua ha
bhāsa bhāsān vara śayāḥ	namo ratna-trayāya
ba sa, ba san, va ra, sa da ha	nama āryāvalokiteśvarāya svāhā
	nam mô, rát na - tra da da,
	nam ma, a ri a va lô ki te sò qua ra da, sò qua ha
	om̄ sidhyantu mantra-padāya svāhā
	ôm, sít đien tu, man trà - ba đây da, sò qua ha